

Interstroiexpo 2002

SAINT-PÉTERSBOURG, RUSSIE — 23-25 avril 2002 — Les entreprises canadiennes sont invitées à la mission d'exploitation des marchés dans le Nord-Ouest de la Russie. Le point saillant de cette mission est un grand congrès et salon commercial du bâtiment, **Interstroiexpo 2002**.

Ce congrès et salon comportera des expositions de conception architecturale, de fenêtres, de portes, de toits, d'équipements de chauffage, ventilation et climatisation et sur l'industrie de la construction en Russie.

Les organisateurs de **Interstroiexpo 2002** ont consacré une journée au Canada et aux produits et aux technologies canadiens de la construction — la Journée de la feuille d'érable (Maple Leaf Day), donnant aux participants canadiens une occasion unique de présenter leurs produits et leurs services à des centaines d'entreprises russes qui sont à la recherche de fournisseurs ou de partenaires. Les Canadiens pourront aussi rencontrer des représentants commerciaux ou administratifs de toutes les régions du Nord-Ouest de la Russie et des pays de l'ancienne Communauté des États indépendants.

FOIRES COMMERCIALES

Saint-Petersbourg est le noyau du Nord-Ouest de la Russie et la deuxième plus grande ville de la Fédération de Russie. Elle tient le rang de chef de file de l'expansion économique, surtout dans le secteur de la construction. Comme elle se prépare à célébrer son 300^e anniversaire, plus de 100 projets de construction sont envisagés pour 2003.

Pour plus de renseignements, joindre M^{me} Margarita Sandal, agente commerciale, courriel : margarita.sandal@dfait-maeci.gc.ca ou M. Andrei Galaev, agent commercial, courriel : andrei.galaev@dfait-maeci.gc.ca consulat général du Canada à Saint-Petersbourg, tél. : (011-7-812) 325-8448, téléc. : (011-7-812) 325-8393, internet : www.infoexport.gc.ca/ru

Changement de dates

LE CAIRE, ÉGYPTE — 3-5 juin 2002 — **Edxpo 2002** — Veuillez prendre note des nouvelles dates de la conférence et exposition sur l'éducation, la formation et le développement professionnel au Moyen-Orient qui devait se dérouler du 16 au 19 avril 2002. (Voir le numéro du 17 décembre et CanadExport en direct pour des détails.)

VENEZ NOUS VOIR À GLOBE 2002



LE SERVICE DES DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX DU CANADA

VANCOUVER (C.-B.) — 13-15 mars 2002 — Plus de 50 membres du Service des délégués commerciaux du Canada en poste à l'étranger assisteront au salon **Globe 2002** (www.globe2002.com/), l'un des six plus importants salons commerciaux internationaux sur l'environnement, qui aura lieu au Centre des congrès et des expositions de Vancouver. Nombre de délégués seront accompagnés d'acheteurs étrangers. Ils rencontreront individuellement des entrepreneurs et des exposants canadiens dans le cadre du **Café Export** les 13 et 14 mars, de 13 h à 16 h 30.

S'inscrire en ligne à www.infoexport.gc.ca/cafe ou visiter le stand du Service des délégués commerciaux au pavillon du Canada pour connaître les débouchés sur différents marchés.

Pour plus de renseignements, communiquer avec M. Jeffrey Tracey au (613) 996-1758 ou à globe2002@dfait-maeci.gc.ca

Accéder à nos études de marché sur les industries de l'environnement ainsi qu'à notre réseau de professionnels à : www.infoexport.gc.ca

commerciale Canada, tél. : (613) 954-3328, courriel : mclachlan.peter@ic.gc.ca

Pour plus de renseignements sur la location d'espace d'exposition, communiquer avec M. Derek Staines, EAS Exhibition Service, tél. : (905) 837-5095, courriel : derek@easexhibitions.com

Pour plus de renseignements sur Farnborough et des contacts de marché au Royaume-Uni, communiquer avec : M^{me} Sylvia Cesaratto, première secrétaire, haut-commissariat du Canada à Londres, tél. : (011-44-20) 7258-6600, courriel : sylvia.cesaratto@dfait-maeci.gc.ca

Salons et conférences au calendrier

Pour plus de détails sur les événements ci-dessous, voir [canadexport](http://canadexport.gc.ca/canadexport) en direct à www.infoexport.gc.ca/canadexport puis cliquer sur la rubrique « Foires et missions commerciales » ou cliquer sur le site internet www.dfait-maeci.gc.ca/arts

BOSTON, MASSACHUSETTS — 7-9 avril 2002 — Le **Northeast Foodservice and Lodging Exposition and Conference** est la plus grande exposition de la Nouvelle-Angleterre en matière d'équipements, de produits et de services de l'industrie de la restauration. On prévoit la participation de décideurs importants dans tous les secteurs de la restauration : entre autres les restaurants, les établissements d'enseignement, de soins de santé, de correction, les traiteurs, les détaillants, les distributeurs, les fabricants. Pour renseignements : www.northeastfoodservice.com ou food@divcom.com ou www.divbusiness.com

KUALA LUMPUR, MALAISIE — 8-11 avril 2002 — Le matériel et les appareils électroniques les plus évolués en matière de défense et de maintien de l'ordre seront présentés à l'exposition-conférence **Defence Services Asia Exhibition and Conference (DSA)**. La manifestation devrait attirer des décideurs, des fabricants et des fournisseurs de services de toutes les régions du monde. Le haut-commissariat du Canada fournira des services d'évaluation des perspectives de marché et de repérage d'intervenants importants. Pour renseignements : www.dsa2002.com ou exhibitions@dia.pipex.com ou M. Aryeh Stegenga, haut-commissariat du Canada à Kuala Lumpur, aryeh.stegenga@dfait-maeci.gc.ca

LONDRES, R.-U. — 9-11 avril 2002 — **In-Cosmetics** est devenue l'exposition internationale la plus en vue pour les fabricants et les fournisseurs de matières premières et d'ingrédients utilisés dans la production de cosmétiques, d'articles de toilette et de produits de soins personnels. Elle attire des chimistes, des chercheurs, des gestionnaires de services de R-D, des acheteurs et des spécialistes en commercialisation. Pour renseignements : www.in-cosmetics.com

SINGAPOUR — 9-12 avril 2002 — Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC), conjointement avec le haut-commissariat du Canada à Singapour, vous invite à vous

joindre au pavillon du Canada au **Food and Hotel Asia Show 2002**. Pour renseignements ou des débouchés dans l'Asie du Sud-Est : <http://ats.agr.ca/events/fhsingapore/welcome-e.htm> ou M^{me} Maria Lo, AAC, tél. : (613) 759-7729, lom@em.agr.ca ou M. Gordon Richardson, haut-commissariat du Canada à Singapour, gordon.richardson@dfait-maeci.gc.ca

DUBAÏ, É.-A.-U. — 9-12 avril 2002 — L'exposition **Gulf Education and Training Exhibition** est axée sur le recrutement d'étudiants, la formation en milieu scolaire/dans les entreprises/individuelle et le développement des ressources humaines, de même que sur le matériel et les fournitures à caractère éducatif. Les participants comprennent des représentants du milieu universitaire et des secteurs public et privé. En 2001, la manifestation a attiré plus de 20 000 visiteurs. À l'édition 2002, il y aura de nouveau un pavillon du Canada. Pour renseignements : www.gulfeducation.com ou general@ice-ltd.demon.co.uk ou M^{me} Margaret Hogan, ambassade du Canada à Abou Dhabi, margaret.hogan@dfait-maeci.gc.ca

BOLOGNE, ITALIE — 10-13 avril 2002 — Le salon **Bologna Children's book Fair**.

HANOVRE, ALLEMAGNE — 15-20 avril 2002 — **Hannover Messe** est la plus importante exposition de la technologie de pointe au monde. Elle chapeaute sept foires commerciales individuelles : **Factory Automation, MicroTechnology, CeMAT, SurfaceTechnology, Energy, Subcon-Technology** et **Research and Technology**. La foire devrait compter quelque 7 200 exposants de 60 pays et 260 000 spécialistes de ce milieu venant de partout dans le monde. Pour renseignements : www.hannovermesse.de/intro_channel_e.html ou M^{me} Leslie T. Reissner, ambassade du Canada à Berlin, leslie.reissner@dfait-maeci.gc.ca ou www.kanada-info.de

BRUXELLES, BELGIQUE — 20-24 avril 2002 — **AUTOTECHNICA Benelux 2002** est le 11^e salon international de l'automobile où

seront exposés des pièces, des accessoires, des outils et du matériel de garage et d'atelier de carrosserie. En 2000, quelque 325 exposants ont attiré près de 40 000 visiteurs. Pour renseignements : info@autotechnica.be ou www.autotechnica.be ou M. Paul Desbiens, ambassade du Canada à Bruxelles, paul.desbiens@dfait-maeci.gc.ca ou www.infoexport.gc.ca/be

BRUXELLES, BELGIQUE — 23-25 avril 2002 — **L'European Seafood Exposition (ESE)** est le plus prestigieux des événements mondiaux exposant toutes les catégories de produits de la mer. L'ESE se déroulera parallèlement à **Seafood Processing Europe**, la seule exposition européenne complète d'équipements de transformation des produits de la mer. Pour renseignements : food@divcom.com ou www.euroseafood.com ou www.europrocessing.com ou M. Paul Desbiens, ambassade du Canada à Bruxelles, paul.desbiens@dfait-maeci.gc.ca ou www.infoexport.gc.ca/be

TORONTO (ONTARIO) — 3-5 mai 2002 — **Canadian International Automotive Show**, la plus importante foire commerciale de pièces et d'accessoires d'automobiles au Canada, devrait attirer plus de 20 000 fournisseurs du secteur représentant tous les niveaux de la chaîne de distribution et tous les secteurs de l'industrie. Pour renseignements ou pour s'inscrire, M^{me} Kristina Cluff, AIA Canada, tél. : (613) 728-5821, poste 230, kristina@aiacanada.com ou www.aiacanada.com

MELBOURNE, AUSTRALIE — 7-9 mai 2002 — **TCF International, Giftware International and Homeware & Furnishing International** sont trois foires réunies en une seule : la **International Textile, Clothing, Footwear and Fashion Accessory Exhibition**; la **Australian International Giftware Exhibition** et la **International Homeware and Furnishing Exhibition**. Pour renseignements : M^{me} Sharon Lethbridge, slethbridge@ausexhibit.com.au ou www.ausexhibit.com.au

BRUXELLES, BELGIQUE — 14-16 mai 2002 — **Telecom ciTy** (anciennement TM@B) est l'un des principaux marchés de solutions en technologie de l'information et des communications. En 2001, plus de 300 exposants des multinationales et des PME ont attiré plus de 15 000 visiteurs. Pour renseignements : Voir page 16 – Salons

Farnborough International 2002

FARNBOROUGH, R.-U. — 22-28 juillet 2002 — Planifiez maintenant votre participation à **Farnborough International 2002 (FI2002)**, la plus importante foire internationale de l'aérospatiale. En 2000, des commandes d'une valeur de plus de 50 milliards de dollars ont été annoncées à cette foire qui a accueilli plus de 1 280 exposants, 170 000 gens d'affaires en visite et des représentants officiels de 56 pays. Même si l'activité économique est en baisse, il n'en reste pas moins que la participation

à la foire est un important moyen pour une entreprise d'établir et d'entretenir des rapports sur le marché mondial de l'aérospatiale et de se renseigner sur les nouveaux programmes.

L'organisation du pavillon canadien se déroule sous l'égide de l'Association des industries aérospatiales du Canada (AIAC). L'espace d'exposition est déjà presque entièrement réservé, mais il reste de la place pour les entreprises qui veulent louer un panneau d'affichage. L'équipe commerciale Canada de l'aérospatiale et de la défense — une alliance entre l'industrie et le gouvernement — se chargera de l'élaboration du programme de renseignements sur les marchés et d'information commerciale pour la foire.

Pour plus de renseignements, ou pour s'inscrire, communiquer avec M^{me} Sandra Sutcliffe, Association des industries aérospatiales du Canada, tél. : (613) 760-4553, courriel : sandra.sutcliffe@aiac.ca ou M. Peter McLachlan, Secrétariat d'Équipe